

Rózsa Mária

Pesti német nyelvű lapok

a kultúra-
közvetítés
szolgálatában
a reformkorban
és az 1850-es
években

Meghívó

Irodalomtörténeti füzetek ❖ Argumentum

Gere Zsolt

Szebb idők

Vörösmarty
epikus korszakának
rétegei

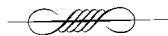
Irodalomtörténeti füzetek ❖ Argumentum

Az **Argumentum Kiadó**, az **MTA BTK Irodalomtudományi Intézete**
és az **Országos Széchényi Könyvtár**

tisztelettel meghívja Önt
az *Irodalomtörténeti füzetek* alább megnevezett új köteteinek bemutatójára:

RÓZSA MÁRIA

**Pesti német nyelvű lapok
a kultúráközvetítés szolgálatában
a reformkorban és az 1850-es években**



GERE ZSOLT

Szebb idők

Vörösmarty epikus korszakának rétegei

RÓZSA MÁRIA könyvét bemutatja:

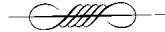
CSÁSZTVAY TÜNDE

*irodalomtörténész,
a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgató-helyettese*

GERE ZSOLT könyvét bemutatja:

SZÖRÉNYI LÁSZLÓ

*irodalomtörténész,
egyetemi tanár*



A bemutató időpontja és helye:

2014. május 27., kedd, 17 óra

OSZK Tanácsterem

Budapest I. ker., Szent György tér 4–6.

A kiadványok a helyszínen kedvezményes áron vásárolhatók meg.

A reformkori német nyelvű enciklopédikus szépirodalmi lapok (a Pesther Tageblatt és a Der Unger) csak nyelvükben voltak németek, tartalmukat tekintve a magyar reformgondolatokat közvetítő, a magyar érdekeket képviselő és a polgári átalakulást követelő orgánumok sorába tartoztak. E periodikumoknak a feltárása elősegítheti a magyarországi német nyelvű sajtó története fehér foltjainak a felszámolását. A lapok tartalmának alaposabb megismerése révén jelentősen bővülnek ismereteink arról, hogy miből informálódtak a kor német vagy németül értő polgárai Pesten, hogyan közvetítette a német nyelvű sajtó a magyar irodalmat a németül olvasó hazai és külföldi közönség számára. Az 1850-es évek közepén, az önkényuralom lazulásának kezdeti időszakában megjelent kulturális és szépirodalmi hetilapok (A Pester Sonntagsblatt és a Sonntags-Zeitung) megkísérelték a reformkori német nyelvű orgánumok haladó hagyományait folytatni. Az osztrák szerkesztő, az ideiglenesen Pesten letelepedett Levitschnigg hangsúlyos célkitűzése volt a Pester Sonntagsblattban a magyar irodalmat újabb német műfordítások segítségével népszerűsíteni. A Sonntags-Zeitungnál a folytonosság a szerkesztő személyében érhető tetten, a lap a Pesther Tageblatt szerkesztőjének, Saphir Zsigmondnak a kísérlete a népszerű Vasárnapi Újság mellett hasonló témákkal foglalkozó német nyelvű néplap létrehozására.

A fenti kérdéseket tárgyaló s az említett német nyelvű lapokat bemutató kötet végén a feldolgozott periodikumokban megjelent magyar lírafordítások jegyzéke található, amely nemegy, a kritikai kiadások számára is ismeretlen fordítást regisztrál.



ISBN 978-963-446-698-7



9 789634 466987

2600 Ft

A magyar költő című, 1827-ben írott Vörösmarty-vers a szerző eposzi költészetének anyagát adó, tettekben gazdag nemzeti múltat olyan szebb időként határozta meg, amellyel a jelenkor már a műfajon keresztül sem képes kapcsolatot teremteni. A kötet főleg a hősi epika hagyományegyüttesének a címbeli többes számmal is sugallt belső formálódását, szemléleti változatokat jelentő kontúrjait vizsgálja. A Toldy Ferenc nyomán Vörösmarty epikus korszakaként meghatározott pályaszakasz (1822–1831) olyan fontos, a nemzeti irodalom, a magyarországi romantika és az őstörténet szépirodalmi alakulástörténetére nézve is nagy jelentőséggel bíró szövegeket tartalmaz, mint a *Zalán futása*, *A Délsziget*, a *Magyarvár* vagy a hosszú ideig Vörösmarty legjobb epikus alkotásának tartott *A két szomszédvár*. Az említett művek értelmezésével párhuzamosan a könyv feltárja a hagyományozódás sokrétű, recepció- és kiadástörténeti, sőt jogi kontextusát. A kötet az időszak határpontján megjelenő, az epikus anyaghoz időjelölésével, néhány motívumával, választó-problematikájával kötődő *Csongor és Tünde* keletkezéstörténetének, értelmezési lehetőségeinek újragondolásával zárul.



ISBN 978-963-446-707-6



9 789634 467076

2600 Ft